

استفاده از wie ein و wie eine در جملات آلمانی

written by مرتضی غلام نژاد | ژوئن 14, 2016

اگر توجه کرده باشید ما در زبان فارسی از کلمه (مثل یک) زیاد استفاده میکنیم. برای مثال : او خسته است مثل یک خرس یا اینکه می گوییم . او گریه میکرد مثل یک بچه و ...

در این درس می خواهیم با هم نگاهی داشته باشیم به جملاتی از این دسته در زبان آلمانی

به مثال های زیر توجه کنید :

Die Frau ist ängstlich **wie ein** Kind

آن خانم مثل یک بچه ترسو است

Das Kind به معنی آن بچه ، حال اگر بخواهیم ناشناخته بگوییم ، باید بشه یک بچه پس ein Kind

Wie ein Kind مثل یک بچه

Wie das Kind مثل آن بچه

Er ist schnell **wie eine** Pfeil

او سریع است مثل یک تیر

Wie eine Pfeil

همچون یک تیر

Wie die Pfeil

همچون آن تیر

کنایه از این دارد که سرعت او همچون تیری است که از کمان رها شده باشد.

Der Chef sagt : Ich will dir helfen, **wie ein Vater** seinem Sohn hilft

آن رئیس می گوید : من می خواهم به تو کمک کنم ، مثل یک پدر که به بچه خودش کمک می کند.

Die Frau sagt : Ich will auf Ihr Kind aufpassen, **wie eine Mutter** auf ihr eigenes
آن خانم می گوید: من می خواهم از بچه شما مراقبت کنم ، مثل یک مادر از تنها بچه اش

Ich bin müde, **wie ein** Faultier
من خسته ام ، مثل یک تنبل

Faultier تنبل ها ، حیواناتی هستند که در آمریکایی جنوبی و مرگزی یافت می شوند.



Er ist hungrig **wie ein Bär**

او مثل یک خرس گرسنه است.

پس برای ساخت جملات اینگونه می بایستی توجه داشته باشیم wie در اینجا می تواند معانی : مثل ، همانند ، همچون را بدهد و با حرف تعریف ناشناخته اسامی های ما ترکیب می شود یعنی با ein یا eine که اگر اسامی مذکر و خنثی بود با ein و اگر مونث و جمع بود eine

چند مثال دیگر :

Der Hund ist treu **wie ein guter Freund**

آن سگ وفادار است ، همچون یک دوست خوب

آن سگ مثل یک دوست خوب وفادار است.

Er hat **wie ein Betrunkener** gesprochen

او مثل یک آدم مست صحبت می کرد.

Er ist schwarz **wie ein Rabe**

او سیاه است مثل یک کلاغ

چنانچه شما نیز در ارتباط با این درس مثال ، سوال یا پیشنهادی دارید می توانید در بخش نظرات همین درس درج کنید.

موفق باشید.

آموزش رایگان زبان آلمانی – مرتضی غلام نژاد

منبع :